

Клиентское соглашение

Client Agreement

1. Общие положения

1.1. Настоящее соглашение (далее — «Соглашение») регулирует порядок оказания услуг по управлению репутацией в интернете (SERM) компанией LEADBOLID (далее — «Исполнитель») для клиента (далее — «Заказчик»).

1.2. Оказание услуг осуществляется на основании согласованных сторонами условий и технического задания.

2. Предмет соглашения

2.1. Исполнитель обязуется предоставить услуги по управлению репутацией Заказчика в сети интернет, включая, но не ограничиваясь:

- анализом текущей репутации;
- публикацией SEO-оптимизированного контента (статей, отзывов, постов);
- продвижением положительной информации в поисковых системах и социальных медиа;
- мониторингом упоминаний Заказчика в сети.

3. Обязанности сторон

3.1. Исполнитель обязуется:

- выполнить услуги качественно и в срок;
- предоставлять Заказчику отчеты о проделанной работе;
- соблюдать конфиденциальность информации Заказчика.

3.2. Заказчик обязуется:

- предоставлять необходимую информацию и доступы;
- своевременно оплачивать услуги;
- не вмешиваться в ход выполнения работ без согласования с Исполнителем.

4. Стоимость и порядок оплаты

4.1. Стоимость услуг определяется в коммерческом предложении и согласуется сторонами.

4.2. Оплата производится на основании выставленного счета.

4.3. При несвоевременной оплате Исполнитель вправе приостановить оказание услуг.

1. General Provisions

1.1. This agreement ("Agreement") governs the procedure for providing online reputation management services (SERM) by LEADBOLID ("Contractor") to the client ("Customer").

1.2. The services are provided based on mutually agreed terms and technical specifications.

2. Subject of the Agreement

2.1. The Contractor undertakes to provide the Customer with online reputation management services, including but not limited to:

- analysis of current reputation;
- publication of SEO-optimized content (articles, reviews, posts);
- promotion of positive information in search engines and social media;
- monitoring of the Customer's mentions online.

3. Obligations of the Parties

3.1. The Contractor shall:

- provide the services with quality and on time;
- submit reports on completed work to the Customer;
- maintain confidentiality of the Customer's information.

3.2. The Customer shall:

- provide necessary information and access credentials;
- pay for the services on time;
- not interfere with the work process without prior agreement with the Contractor.

4. Cost and Payment Procedure

4.1. The cost of services is determined in a commercial offer and agreed upon by the parties.

4.2. Payment is made based on an issued invoice.

4.3. In case of late payment, the Contractor may suspend the provision of services.

5. Ответственность сторон

5.1. Исполнитель не несет ответственности за результаты продвижения, зависящие от внешних факторов (алгоритмы поисковых систем, действия третьих лиц и пр.).

5.2. Заказчик несет ответственность за достоверность предоставляемой информации.

6. Срок действия и расторжение

6.1. Срок действия соглашения определяется в коммерческом предложении.

6.2. Соглашение может быть расторгнуто по взаимному согласию сторон или в одностороннем порядке при нарушении условий.

7. Прочие условия

7.1. Все споры решаются путем переговоров, а при недостижении согласия — в суде по месту нахождения Исполнителя.

7.2. Настоящее соглашение составлено в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу.

5. Liability of the Parties

5.1. The Contractor is not responsible for promotion results dependent on external factors (search engine algorithms, actions of third parties, etc.).

5.2. The Customer is responsible for the accuracy of the information provided.

6. Term and Termination

6.1. The term of the agreement is determined in the commercial offer.

6.2. The Agreement may be terminated by mutual consent of the parties or unilaterally in case of a breach of terms.

7. Other Conditions

7.1. All disputes shall be resolved through negotiations, and if an agreement is not reached — in court at the Contractor's location.

7.2. This agreement is made in two copies, each having equal legal force.